

《跟单信用证统一惯例（UCP600）》(九) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/478/2021\\_2022\\_\\_E3\\_80\\_8A\\_E8\\_B7\\_9F\\_E5\\_8D\\_95\\_E4\\_c32\\_478799.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/478/2021_2022__E3_80_8A_E8_B7_9F_E5_8D_95_E4_c32_478799.htm) Article 11

Teletransmitted and Pre-Advised Credits and Amendments 第十一条 电讯传递与预先通知的信用证和修改 a. An authenticated teletransmission of a credit or amendment will be deemed to be the operative credit or amendment, and any subsequent mail confirmation shall be disregarded. If a teletransmission states "full details to follow" (or words of similar effect), or states that the mail confirmation is to be the operative credit or amendment, then the teletransmission will not be deemed to be the operative credit or amendment. The issuing bank must then issue the operative credit or amendment without delay in terms not inconsistent with the teletransmission. a. 经证实的信用证或修改的电讯文件将被视为有效的信用证或修改，任何随后的邮寄证实书将被不予置理。来源：www.danzhengyuan.com 若该电讯文件声明"详情后告"（或类似词语）或声明随后寄出的邮寄证实书将是有效的信用证或修改，则该电讯文件将被视为无效的信用证或修改。开证行必须随即不延误地开出有效的信用证或修改，且条款不能与与电讯文件相矛盾。 b. A preliminary advice of the issuance of a credit or amendment ( " pre-advice " ) shall only be sent if the issuing bank is prepared to issue the operative credit or amendment. An issuing bank that sends a pre-advice is irrevocably committed to issue the operative credit or amendment, without delay, in terms not inconsistent with the pre-advice. b. 只有准备开

立有效信用证或修改的开证行，才可以发出开立信用证或修改预先通知书。发出预先通知的开证行应不可撤销地承诺将不延误地开出有效的信用证或修改，且条款不能与预先通知书相矛盾。 > 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)